

Herausgegeben von:

Thomas Corsten
Fritz Mitthof
Bernhard Palme
Hans Taeuber

TYCHE

Beiträge zur Alten Geschichte
Papyrologie und Epigraphik

HOLZHAUSEN

Der Verlag

Band 33, 2018

TYCHE

**Beiträge zur Alten Geschichte,
Papyrologie und Epigraphik**

Band 33

2018

HOLZHAUSEN
— *Der Verlag* —

Impressum

Gegründet von

Gerhard Dobesch, Hermann Harrauer, Peter Siewert, Ekkehard Weber

Herausgegeben von

TYCHE – Verein zur Förderung der Alten Geschichte in Österreich

Vertreten durch

Thomas Corsten, Fritz Mitthof, Bernhard Palme, Hans Taeuber

Gemeinsam mit

Franziska Beutler und Wolfgang Hameter

Wissenschaftlicher Beirat

Angelos Chaniotis, Denis Feissel, Jörg Fündling, Nikolaos Gonis,
Klaus Hallof, Anne Kolb, Michael Peachin

Redaktion

Chiara Cenati, Tina Hobel, Sandra Hodeček, Katharina Knäpper,
Guus van Loon, Theresia Pantzer, Christoph Samitz

Zuschriften und Manuskripte erbeten an

Redaktion TYCHE, c/o Institut für Alte Geschichte und Altertumskunde, Papyrologie und
Epigraphik, Universität Wien, Universitätsring 1, 1010 Wien, Österreich.

E-Mail: franziska.beutler@univie.ac.at

Richtlinien unter <http://www.univie.ac.at/alte-geschichte>

Bei der Redaktion einlangende wissenschaftliche Werke werden angezeigt.

Auslieferung

Verlag Holzhausen GmbH, Leberstraße 122, A-1110 Wien

E-Mail: office@verlagholzhausen.at

Online Bestellungen Print & TYCHE–Open Access

<https://shop.verlagholzhausen.at/hhshop/buch.wissenschaft/Tyche/Jahresbaende.htm>

<http://tyche-journal.at>

Umschlag: Militärdiplom aus Carnuntum (ZPE 172, 2010, 271–276; Photo: P. Böttcher),
Inscription aus Ephesos (ÖJh 55, 1984, 130 [Inv. Nr. 4297]; Photo: P. Sängler), P.Vindob. G 2097
(= P.Charite 8).

Bibliografische Informationen der Österreichischen Nationalbibliothek und der Deutschen Nationalbibliothek
Die ÖNB und die DNB verzeichnen diese Publikation in den Nationalbibliografien; detaillierte bibliografische Daten sind
im Internet abrufbar. Für die Österreichische Bibliothek: <http://onb.ac.at>, für die Deutsche Bibliothek: <http://dnb.ddb.de>.

Eigentümer und Verleger

Verlag Holzhausen GmbH, Leberstraße 122, A-1110 Wien

Herausgeber

TYCHE – Verein zur Förderung der Alten Geschichte in Österreich
c/o Institut für Alte Geschichte und Altertumskunde, Papyrologie und Epigraphik,
Universität Wien, Universitätsring 1, A-1010 Wien.

E-Mail: hans.taeuber@univie.ac.at oder bernhard.palme@univie.ac.at

Gedruckt auf holz- und säurefreiem Papier.

Verlagsort: Wien — Herstellungsort: Wien — Printed in Austria

ISBN: 978-3-903207-31-8 ISSN: 1010-9161 eISSN: 2409-5540

Copyright © 2019 Verlag Holzhausen GmbH — Alle Rechte vorbehalten

Stadt Wien
Wien ist anders.

Diese Publikation wurde durch die
freundliche Unterstützung der
Stadt Wien ermöglicht.

I N H A L T S V E R Z E I C H N I S

Bernhard W o y t e k: Theodore V. Buttrey †	1
Aitor B l a n c o - P é r e z: <i>EPINIKIA</i> : Celebrating Roman Victory in the Eastern Provinces of the Empire	9
Elena C h e p e l: P.Tbilisi inv. 344v: Extract from Memphite Land Register (Taf. 1–2).....	43
W. Graham C l a y t o r: Rent Receipts for Temple Land in Theadelphia (Taf. 3).....	49
Lucia C. C o l e l l a: Copia frammentaria di un protocollo di apertura di testamento in lingua latina (Taf. 4).....	55
Snežana F e r j a n č i ć – Nemanja V u j č i ć – Veselinka N i n k o v i ć: Fragments of Latin and Greek Inscriptions from the National Museum in Belgrade (Taf. 4–9)	61
Duccio G u a s t i: Il κόλλυβος è un sottomultiplo del χαλκοῦς?	75
Herbert H e f t n e r: Das Große Verfahrenstechnisch-Historische Scholion über den Ostrakismos [Philochoros FGrHist 328 F 30 / Theophrast fr. 640ab Fortenbaugh]. Versuch einer Rekonstruktion	79
Marek K r a m á r: Lysimachos, Byzantion und Athen.....	113
Eddy L a n c i e r s: The Career of Some Officials in the Arsinoite Nome in the Early Second Century BC.....	119
Dimitrios P a p a n i k o l a o u: On the Reluctant Orator of Ephesos.....	131
Federico R u s s o: La legislazione <i>de ambitu</i> a Roma e le norme contro la corruzione elettorale della <i>Lex Coloniae Genetivae Iuliae</i>	145
Georg-Philipp S c h i e t i n g e r: Die <i>lex Papiria de tribunis reficiendis</i> . Anmerkungen zu einem Machtkampf zwischen Scipio Aemilianus und der gracchischen Ackerkommission.....	167
Peter S i e w e r t: Fragment einer hocharchaischen Bronzetafel aus Olympia mit Nennung der Eleer und des Mantis-Amtes (BrU 8) (Taf. 10)	177
Ignazio S i m ó n C o r n a g o – Carlos J o r d á n C ó l e r a: The Celtiberian S. A New Sign in (Paleo)Hispanic Epigraphy	183
Marja V i e r r o s: Copying practices in Ptolemaic Egypt. A discussion based on Greek agoranomic contracts from Pathyris (Taf. 11)	207
Bemerkungen zu Papyri XXXI (<Korr. Tyche> 855–885)	231
Adnotationes epigraphicae IX (<Adn. Tyche> 74–84)	249

Buchbesprechungen	265
<p>Guido B a s t i a n i n i, Simona R u s s o (Hrsg.), <i>Comunicazioni dell'Istituto papirologico «G. Vitelli» 12</i> (Edizioni dell'Istituto Papirologico «G. Vitelli» 5), Firenze 2015 (Á. T. Michálykó: 265) — Graeme B o u r k e, <i>Elis, Internal Politics and External Policy in Ancient Greece</i> (Cities of the Ancient World), London, New York 2018 (P. Siewert: 267) — Alberto D a l l a R o s a, Cura et tutela. <i>Le origini del potere imperiale sulle province proconsolari</i> (Historia Einzelschriften 272), Stuttgart 2014 (F. Hurlet: 270) — Jonas G r e t h l e i n, Antonios R e n g a k o s (Hrsg.), <i>Griechische Literaturgeschichtsschreibung. Traditionen, Probleme und Konzepte</i>, Berlin, New York 2017 (J. W. G. Schropp: 272) — Josef W i e s e h ö f e r, Sabine M ü l l e r (Hrsg.), <i>Parthika. Greek and Roman Authors' Views of the Arsacid Empire / Griechisch-römische Bilder des Arsakidenreiches</i> (Classica et Orientalia 15), Wiesbaden 2017 (F. Alidoust: 276).</p>	
Indices	281
Eingelangte Bücher	285

Tafeln 1–12

Die *Annona Epigraphica Austriaca* erscheint auf der Homepage des Instituts für Alte Geschichte der Universität Wien (<http://altegeschichte.univie.ac.at/forschung/aea/>) und wie bisher auch in der Zeitschrift *Römisches Österreich*.

BEMERKUNGEN ZU POPYRI XXXI

<Korr. Tyche>

855. BGU XIV 2390¹ (Herakleopolites, 160/159 v.Chr.)

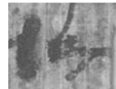
In Z. 1 ist der Name des eponymen Alexanderpriesters im 22. Jahr des Philometor (160/159 v. Chr.) vom Hg. mit großem Unbehagen als *επεικνείου* [του] gelesen worden.² Anhand der Abbildung lese ich nun den sehr kursiv geschriebenen Namen *Ἀντικλέου*[c]:



Die Tinte unterhalb des Epsilon stammt von einem Treppen-Ny aus der darunterliegenden Zeile. Der griechische Name *Ἀντικλῆς* ist in den Papyri zumindest einige Male bezeugt: P.Count 2 Kol. XIV 380 (demot.; 229 v. Chr.); P.Petr. II 20 = W.Chr. 166 bis (218 v. Chr.); P.Tebt. III.1, 820 (201 v. Chr.; dieselbe Person im demot. P.Recueil 2 und 3); SB I 5220 (röm.). Inschriftlich dagegen ist er durchaus geläufig. In LGPN I–Vb sind insgesamt 61 Belege verzeichnet. Ny ist wie bei *Ἐπιφάν-* früher in derselben Zeile rund, κλ wie in κλ[ήρου] in Z. 7 geschrieben:



αν (Ἐπιφάνων, Z. 1)



κλ (κλ[ήρου], Z. 7)

Die einzige Verbindung vt in der Innenschrift ist leider durch einen vertikalen Riss beschädigt:



(Detail von ἀρταβῶν τριῶν, Z. 6)

Dieser Berliner Text liefert meines Wissens den bislang einzigen Beleg für den eponymen Alexanderpriester im 22. Jahr von Ptolemaios VI. und Kleopatra II.

856. P.Oxy. IV 797r (descr.)³

Von dem auf beiden Seiten kursiv beschriebenen Papyrus hat sich nur der Anfang samt allen Rändern erhalten. Der Text auf der Vorderseite ist durch das 15. bzw. 12. Jahr Ptolemaios' X., Alexanders I. und Kleopatras III. auf 103/2 v. Chr. datiert. Aufgrund der kärglichen Reste wurde der Text nur als Descriptum mit kurzen Anmerkungen präsentiert (S. 255): „On the recto an entry concerning the measurement of the land of Thotsutaios, διάφορον χοι(νισμοῦ) Θεοτυταίου τοῦ Ὠρου τῶν ἐν τῇ συ() τῶν πα() ἀπὸ τοῦ ιε τοῦ και ιβ (ἔτους) περὶ κό(μην) ...“ Durch kleine Änderungen der Lesungen bei dem Namen sowie zwei Abkürzungen lässt sich der Text glätten:

¹ Abbildung: <http://berlpap.smb.museum/04098/>.

² = W. Clarysse, G. van der Veken, S.P. Vleeming, *The Eponymous Priests of Ptolemaic Egypt* (Pap.Lugd.Bat. XXIV), Leiden 1983, Nr. 131.

³ Abbildung: <http://papyri.info/ddbdp/p.oxy;4;797r/images>.

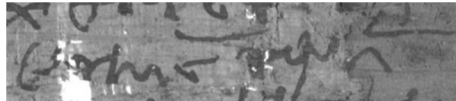
Rand

- διάφορον χοι(νιμοῦ) Θοτσύτιμος
 2 τοῦ Ὠρου τῶν ἐν τῇ κυ(ντάξει) τῶν μα(χίμων)
 ἀπὸ τοῦ ιε τοῦ καὶ ιβ (ἔτους) περὶ κώ(μην)
 4 *Spuren*
-

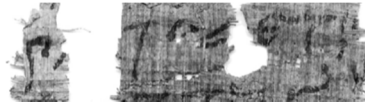
1 An der Stelle des Nominativs erwartet man einen Personennamen im Genetiv zum διάφορον χοινομοῦ; ein Personennamen Thotsytaios (*ed. pr.*) ist nicht anderweitig belegt. Die richtige Lesung ist Θοτσύτιμος. Das My in Θοτσύτιμος besteht aus einer Senkrechten, einem Sattel und einem an Iota angebundenen horizontalen Strich.



2 Zur σύνταξις siehe R. Duttonhöfer, Komm. zu P.Lips. II 124, 72, S. 37: „Besoldungsgruppe, Gehaltsstufe, Lehensgruppe“. Anstelle von πα() ist μα() mit einem wie ein gerundetes Pi oder Lambda geschriebenen My zu lesen, was als Abkürzung für die Gruppe der μάχιμοι steht. Diese sind im Zusammenhang mit σύνταξις in Landregistern aus Tebtynis am Ende des 2. Jh. v. Chr. gut bezeugt: P.Tebt. I 60, 26–27 καὶ τῶν φερομένων ἐν τῇ τῶν μαχίμων | συντάξι (l. -ει); I 61, 107–109; I 62, 254–255; I 63, 189–191; IV 1108, 120; IV 1110, [196–198]; IV 1115, 146–148 δι' Ὠρου | καὶ Πεσοῦριος προσλημφ[θέ]ντων εἰς τὴν | τῶν μαχίμων σύνταξιν. μαχίμων dort abgekürzt als μαχ() (IV 1108, 193) und μαχι() (I 60, 26; IV 1110, 19). Zu den μάχιμοι als Kleruchen vgl. Ch. Fischer-Bovet, *Army and Society in Ptolemaic Egypt*, Cambridge 2014, S. 161–166. Die Landgröße betrug fünf, sieben oder zehn Aruren. Zu den Belegen für πεντάρουροι μάχιμοι tritt P.Cair.Cat. 10282, ediert in *BASP* 52 (2015) 15–22, aus der zweiten Hälfte des 3. Jh. v. Chr. hinzu.⁴ Der Artikel τῶν mit Treppen-Ny wird von der ἔτος-Sigle aus der darunterliegenden Zeile gekreuzt.

857. P.Sorb. III 74⁵

Es handelt sich um den Schluss eines Pachtvertrags über Land in Form einer Sechszeugenurkunde aus der ersten Hälfte des 3. Jh. v. Chr. Der Anfang der stark zerstörten ersten erhaltenen Zeile wird in der Ed. als ἰρα τὸ δευτ[. . .] . . . (weitere Spuren) abgedruckt.



Im Kommentar zur Stelle (S. 46) wird auf die Schwierigkeit der Lesung einzelner Buchstaben hingewiesen und als Alternative ἰρα τὸ δὲ τρ[τρ]ον angeboten. Dieser Vorschlag der Herausgeberin sollte nicht nur aus paläographischen Gründen in den Text aufgenommen werden. Mit einer kleinen Änderung am zweiten Buchstaben in der Zeile erhält man eine Wendung, die sich mit

⁴ Zur Datierung Th. Backhuys, *Korr. Tyche* 820, Tyche 31 (2016) 269.

⁵ Abbildung: <http://www.papyrologie.paris-sorbonne.fr/menu1/collections/pgrec/psorbiii.htm>.

einem Vertrag über Landpacht gut verträgt: τὰ δύο μέ]ρη, τὸ δὲ τρι[τρ]ῶν (sc. μέρος) κτλ., vgl. P.Col. II 54, 18; IV 85, 7; P.Ryl. IV 583, 8–9, 52. Die schräge Haste nach Rho kann auch zu einem Eta gehören. Zum Vergleich das Eta in Ζηνοδώρωι, Z. 7:



858. P.Tebt. I 72⁶ (Kerkeosiris [Ars.], 114–113 v. Chr.)

Als ranghoher Beamter der Katökenverwaltung ist uns Eirenaios (Pros.Ptol. I 29, 250, 977; II 2456, 2469 = I 148?) in der Funktion eines συγγενής καὶ ἐπιστάτης καὶ γραμματεὺς τῶν κατοίκων ἰπέων καὶ στρατηγός aus P.Tebt. III.1, 791 (Ars., ca. 116 v. Chr.) bekannt. In P.Tebt. I 7, 7–9 = M.Chr. 7 = C.Ord.Ptol. 61 (nach 11. April 114 v. Chr.) und I 72 Kol. XI 241–242 (114–113 v. Chr.) wird er als συγγενής καὶ διοικητής bezeichnet. Darauf, dass es sich um denselben Eirenaios handelt, der im Jahr 116 v. Chr. noch als Strateges des Arsinoites bezeugt war, sowie auf seinen Aufstieg in der Verwaltung weist in Z. 242 ὅποτε ἦν στρα(τηγός) hin. Diese Identifizierung wurde bereits in Pros.Ptol. I 250, S. 31 impliziert. Zu dem Zeitpunkt, als dieser Text geschrieben wurde (114/3 v. Chr.), war Eirenaios vom Strategen (116 v. Chr.) zum Dioiketes aufgestiegen, wobei er den Hofrangtitel eines συγγενής beibehielt. Daher könnte man in Kol. XII 265, wo die Amtstitulatur des Eirenaios fehlt, geneigt sein, anstelle von [καὶ στρατηγῶ - - -], wie es im Text der Edition steht (vgl. die Bemerkungen im Kommentar, S. 320), [τοῦ διοικητοῦ - - -] zu ergänzen.

Im Text der Edition liest man Kol. XIII 279–281:

τῆς παρ' Εἰρη[ναίου
στάτου κ[α]τ. [....]. [
ἰπέων κ[

Von Kolumne XIII sind nur magere Reste auf der linken Seite erhalten. Sollte sich die Vermutung erhärten lassen, dass auch hier von demselben Eirenaios die Rede ist, muss man sich mit der Frage auseinandersetzen, ob dieser Funktionär, der im Jahr 114 v. Chr. das Amt des Dioiketes bekleidete, immer noch ἐπιστάτης καὶ γραμματεὺς τῶν κατοίκων ἰπέων gewesen sein könne. Wenn sich dies nicht bestätigt, ließe sich die Sache auch so lösen, dass man den Zusatz ὁ γενομένος in der Bedeutung „der ehemalige“ hinzusetzt:

τῆς παρ' Εἰρη[ναίου τοῦ γενομένου ἐπι-]
στάτου καὶ [γ]ραμ[ματέως τῶν κατοίκων]
ἰπέων κ[αὶ στρατηγῶ - - -]

In Z. 281 ist entweder στρατηγῶ zu ergänzen, wenn es in Abhängigkeit von dem vorgeschlagenen τοῦ γενομένου steht, oder aber διοικητοῦ, wenn es nicht davon abhängt und stattdessen die gegenwärtige administrative Tätigkeit des Eirenaios bezeichnet.

Thomas BACKHUYS

⁶ Abbildung: <http://digitalassets.lib.berkeley.edu/apis/ucb/images/AP04139aA.jpg>.

859. BGU XVI 2577

BGU XVI 2577 is a tax list, concerned with a not further specified tax (possibly the *laographia*). The text can be dated to the reign of Augustus (30 BC – 14 AD). Thanks to the Berliner Papyrusdatenbank of the Ägyptisches Museum und Papyrussammlung, high quality photographs are now online available and this resulted in the following proposals:⁷

l. 205: ἀποκαταστήσεως ε.υεχϣ → ἀποκαταστήσεως (l. -άσεως) ἐνεχύ(ρου). A parallel, although much later, for this phrase can be found in P.Petra III 29 (582–592 AD), where line 128 reads μὴ περὶ ἀπ[οκατ]αστάσεως ἐνεχ[ύρων] and line 265 reads μὴ περὶ ἀποκα[τ]αστάσεως ἐνεχύρων.

l. 218: Ἄρμωϣ → Ἄρμύσις: traces of the ending are well visible.

860. BGU XVI 2674

BGU XVI 2674 is a first century BC account of the Herakleopolite nome, written in a rather cursive hand. The reading is difficult because many letters and combinations of letters look nearly identical and the ends of words are often written in *Verschleifung*. The *addenda onomasticis* in this difficult text are all more or less suspect, especially when no Greek or Egyptian etymology is forthcoming. By looking at the picture, I would like to suggest the following proposals:

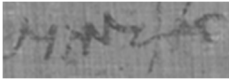
l. 28: Ὀνν . . . α[. . .]ας → Ὀννω(φρις) . . . α[. . .]ας. The same abbreviation of the name Onnophris is found in ll. 105, 113 and 129.

l. 33: Μουθης → Ἰμούθης the initial *iota* is faint, but visible. The name Mouthes is not attested elsewhere.

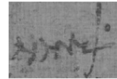
l. 39: Ἡρακλεωϣ → Ἡρακλέων: the ending -ων is written as in Πολέμων in l. 76.

l. 41: Πεκτρις → Πέκρ[ο]υρις. Pekrouris is a well-known Egyptian name (“the frog”), doubtlessly also to be supplemented in BGU XVI 2577, 466, where the editor reads Πεκρ(). The occupation following reads λινεψός instead of λινούφος. The same word is clearly legible in l. 57 and should probably be supplemented also in l. 39, where λιν(εψός) is to be preferred to λιν(ούφος).⁸

l. 41



l. 57



l. 41a: The editor forgot the word *υῖός*, which forms a separate line here.

l. 53: Ταορμαστis [. . .]ρα. [→ Ταορμωτης [χή]ρα. Other widows in this text are Souris in l. 166, and two women of whom the name is lost in l. 88 (where [χ]ήρα may be supplied) and l. 141.

l. 54: Κυτας → Κυτων with the typical ending -ων as in Πολέμων (l. 76).

l. 57: Τανιτος → Ταβιτος. The reading *bêta* is certain.

l. 75: Πααρις → Πάαπις:



l. 90:]νιδαρη() →] παιδαριού

l. 94: Ἄρωϣ [→ Ἄρωθ[ης]

⁷ The *Berliner Papyrusdatenbank* can be accessed via <http://berlpap.smb.museum/> or through the Papyrological Navigator.

⁸ For a detailed description of the work done by the *linepsoi*: E. Wipszycka, *L'industrie textile dans l'Égypte romaine*, Wrocław, Warsaw, Krakow 1965, 23 n. 22.

- l. 98: Ανιω() → Ἀπίω(νος)
 l. 100: Πακαιτος → Πάκουτος
 l. 101: Ἔλλη(νες) qβ: the text has Ἔλλη(νες) οἰκι(), with superposed *iota*.
 l. 118: Ἀριθρη(ους) → Ἀραθρή(ους)
 l. 130: Θηβαιστη → Θηβαίος

In ll. 133–134 the editor has mixed up the lines. I read the following:

- 133: Ἀρσίησις Ἄπο() δ
 133a: Ἀρπάη(σις) ἀδελ(φός) Παμ() (δρ.) δ
 134: Φᾶς Φᾶσος → Ὠρος Φάσις (for Φάσιος)

861. P.Princ. III 126: Νικομηδεύς

Lines 6–7 of P.Princ. III 126, an official letter concerning garden taxes for the planting of a vineyard (ca. 150 AD), are read as follows by the editors:⁹

ἐωνήσθαί σε παρὰ Ἡ[ρωνί]νου [τοῦ κ(αί)]
 Δη[οσ]θένους Νι[κο]μηδέως

The genitive Νι[κο]μηδέως, however, is suspect. The rare name Νικομήδης has a genitive Νικομήδου (declination of the type Δημοσθένης), or, in koine Greek, also Νικομήδου.¹⁰ Νικομηδέως is the regular genitive of Νικομηδεύς, i.e. citizen of Nikomedeia.

When this is taken into consideration, the double name Heroninos alias Demosthenes (which was needed, because one expects an article before the patronymic) is no longer necessary and we can read:

ἐωνήσθαί σε παρὰ Ἡ[ρωνί]νου [τοῦ]
 Δη[οσ]θένους Νι[κο]μηδέως

“... from Heroninos son of Demosthenes citizen of Nikomedeia.”

Heroninos is apparently a land-owner, who sold a plot of land to be turned into a vineyard. Although the patronymicon often follows directly the name of the son, in a well written and official text like this, one expects the article τοῦ.

862. P.Suzuki d 38¹¹

In l. 5 of this demotic list of items appears a Greek word, clearly written alphabetically: *hmytwbyn*, followed by the figure 29 (see plate 57). The determinative may well be that of cloth. There can be no doubt that this is a demotic transcription of the Greek word ἡμτύβιον ‘napkin,’ ‘cloth.’ The word is attested only three times in Greek papyri (PSI IV 387, 5; BGU XIV 2427, 10; P.Hels. 7, 6 [all from the Ptolemaic period]), but it is known from Sappho and Aristophanes (see LSJ s.v.). It is an interesting addendum to the rather short list of Greek words for daily objects in demotic.¹²

⁹ For a photo of the papyrus, see <http://publ.princeton.edu/objects/kp78gj96x> (accessed on 24.09.2018).

¹⁰ In the index of P.Princ. III the name is by mistake “regularized” into Νικόδημος.

¹¹ R. Jasnow, J.G. Manning, K. Yamahana, M. Krutzsch, *The demotic and hieratic papyri in the Suzuki collection of Tokai University, Japan*, Atlanta 2016.

¹² In the list by W. Clarysse, in S. P. Vleeming, *Aspects of demotic orthography*, *Studia Demotica* 11 (2013) 14–24, the only Greek words for cloths are *chiton* and *chlamys*.

863. P.Tebt. Pad. 9

This letter from Chomenis, no doubt the well-known *laarchos*, to a certain Sisois deals with problems about royal land in Philagris in the Fayum. According to the edition in l. 4 a man called Πετοσοραπης is mentioned. His name is seen as an *addendum onomaticis*. On the photograph in the edition (pl. IX) I read Πετοσορατης, which is also a hapax. The reading *tau* instead of *pi* is, in my opinion, certain. This reminded me of a well-known passage in Polybius, where the name of the Egyptian rebel against the Ptolemies about 165 BC (just one generation before the papyrus) is given as Πετοσάραπις in modern editions. A few years ago I argued that this Egyptian-Greek hybrid was impossible and that we should correct into Πετοσάραπις, a normal Egyptian name, which was the equivalent of the man's Greek name Dionysios¹³. The only manuscript of Polybius, however, where this name is quoted, has Πετοσαράτης, and this is what we now find in the papyrus with just *alpha* instead of *omikron*. There is some reason therefore not to correct the reading of the manuscript. The name Petosorates/Petosarates looks like a strange variant of Petosorapis, but perhaps its etymology is still unknown.

Lines 5–13 of the text, which are seriously damaged, are read as follows by the editor:

- 5 οἱ ἐκ Φιλαγρίδος
 γεωργ[ο]ὶ προενη-
 ν[ε]γμένοι εἰσὶν
 ἐγγελ[αῖ, ἐ]πι[σ]τασο·
 ἐπὶ τὴν γεωργου-
 10 μένην ὑπ' αὐτῶν
 βασιλικὴν γῆν
 τὴν καταμέ-
 τρησιν πεποῆσθαι

The main problem with this reading is with ἐγγελ[αῖ] or ἐγγελ[άσαι] in l. 8. These forms of the verb ἐγγελάω are new in the papyri, followed by a parenthesis: “i coltivatori da Philagris hanno informato del fatto che, sappi(10), ci si è preso gioco di te” and a perfect infinitive πεποῆσθαι, which hangs in the air “si è proceduto alla katametresis del terreno.” A different solution is suggested in the note on l. 8, where ἐπελ[θεῖν] is proposed instead of ἐγγελ[αῖ]. On the lines of this proposal I would read, as suggested to me by T. Backhuys (email of August 20, 2018), ἐπελ[θόν]τας τ[ινά]ς in l. 8. There is a close parallel for this in P.Heid. IX 425, 5: προσέφερετο - - ἐπελθόντας τινὰς ἐπὶ τὸν δηλούμενον κλῆρον - - ὠχῆσθαι ἔχοντ[α]. See also P.Heid. IX 426, 2–4, where the main verb is missing ([προηνέγκατο N.N.] ἐπελθόντας τινὰς εἰς ἡν] γεωργεῖ βασιλικὴν [γῆ]ν - - ἐμπυρίσαι χόρτ[ον]). The verb ἐπέρχομαι is indeed often followed by ἐπί with the sense “to go to,” “to enter” and the aorist participle indicates an activity preceding that of the main verb.¹⁴ I would translate the sentence as follows: “The farmers of Philagris complain that [some people] entered upon the royal land that is being cultivated by them and made the measuring.”

¹³ W. Clarysse, *The real name of Dionysios Petosarapis*, in: W. Claes (ed.) *Elkab and beyond. Studies in honour of L. Limme* (Orient. Lov. Anal. 191), Leuven 2009, 213–222.

¹⁴ Often in a hostile sense, followed by ἐπὶ τὴν οἰκίαν (“they came upon my house”), but see e.g. PSI IV 352, 4–5 (ἐπελ[θόν]τες ἐπὶ τὴν γῆν); BGU VI 1252, 24–26 (ἐπελθόντες ἐπὶ τοὺς προδε[δ]ηλωμένους τόπο[υ]ς) or P.Amh. II 6 (ἐπελθόν[τ]ες) ἐπὶ τὰς δηλουμένας δι' αὐτοῦ ἀρούρας).

864. O.Wilck. 343: Παθαύτης

In l. 2 of this receipt, Wilcken reads the genitive Παμυτου, which is indexed as Παμύτης. This is accepted in Preisigke's *Namenbuch*, where Pamytes is considered a variant form of Pamouthios. During a visit to the British Library I had the opportunity to check the original, which clearly reads Παθαύτης. This is a new variant of Pathotes, though the undeclined form Παθαυτ is already listed in both the *Namenbuch* and the *Onomasticon alterum*.

Willy CLARYSSE

865. P.Prag. II 197: περιστέρια

In diesem Brief aus dem 6. Jh. findet sich eine Aufzählung, die in Z. 5 mit den Worten ἐγὼ ἀπέστιλα τῆ ὑμετέρα ἐξου[σίᾳ] eingeleitet wird. Es folgen mehrere Produkte im Akkusativ, unter anderem in Z. 6–7 κ[α]ὶ δέκα | περιστερεά („e dieci colombe“). Der Begriff wurde im Kommentar ad loc. zu *περιστεράς* korrigiert und im Index unter (ἡ) *περιστερά* verzeichnet. Der Editor nimmt also an, dass am Wortende ein ε zu viel steht, dafür aber das Schluss-Sigma fehlt. Die Annahme einer so fehlerhaften Schreibung ist jedoch nicht notwendig, wenn man das Wort *περιστέρια* akzentuiert und somit als phonetische Variante von *περιστέρια*, Plural des Diminutivs *περιστέριον*, ansieht. Diese Form begegnet ausgeschrieben auch in der Lebensmittelrechnung SB I 5301 (byzantinische Zeit), wo in Z. 5 und Z. 11 jeweils steht: *περιστέρια* δ. Ein weiterer Beleg könnte in der Liste CPR X 60 (6./7. Jh.) vorliegen, wo ich in der Edition vorgeschlagen habe, das Wort *περιστέρα* in Z. 5 zu *περιστέρ<ι>* zu korrigieren.

Johannes DIETHART

866. Two hidden wives

BGU II 395, an Arsinoite contract of 600, refers to Αὐρήλιος Ἀβραάμιος υἱὸς | Φίβ Κατωήτου το[. . .] | μεγηθην θυγάτη[ρ . . .]ρα (ll. 7–10); Κατωήτου is a correction (BL VIII 26) of what ed. pr. read as *καγωγκτου*, but the understanding of the passage has remained elusive. Something similar occurs in another Arsinoite text, CPR VII 50.11–13 (636): υἱὸς Ποῦσι Καποήτου |αρσ .θ .της | Νεφεράς. Inspection of the online images of the two papyri results in the following sequences:

BGU II 395.8ff. κἀγὼ ἡ τοῦτο[υ γα]||μετὴ Θηυ, θυγάτη[ρ Νεφε]||ρᾶ
CPR VII 50.11ff. κἀγὼ ἡ τοῦτ[ου] | γαμετὴ Μαρία, θυγάτηρ | Νεφερά

For the construction, cf. BGU III.725.7–8 (Ars.; 618) κἀγὼ ἡ τοῦτου | γαμετὴ Εὐπρ[αζί]α, θυγάτηρ Πέτρου. The name Θηυ does not seem to be attested elsewhere.

867. P. Erl. 127 revised

The papyrus was published as a ‘Namenliste aus byz[antinischer] Zeit’ among the descriptions of smaller fragments in the Erlangen collection. The online image shows that many of the names, especially some of the unusual ones, should be read differently. We offer a new text below. The document dates from the seventh century, and after the Arab conquest, as suggested by χωρίο(υ) at 5. The name of the village would have been mentioned in the part now lost. To judge from the personal names, this may have been located in the region of Oxyrhynchus; see below, 4 n. and 9 n.

— — — — —
[Ἀνου]π ὁ ψί[δ](ς) . . . ξ[
Ἴ[ασ]μουν γαμ(ετὴ) Πλουτσαν
Ἱερημίας υἱὸ(ς) Ἐπιμάχου
4 Στεφανοῦ(ς) γαμ(ετὴ) Ἄπα Σιρίου
Ποῦσι(ς) Ἰούστου μεῖζο(νος) τοῦ αὐτ(οῦ) χωρίο(υ)

- Σοφία γαμ(ετή) Μουσιήσ
 Σιβαλλε θυγ(άτηρ) Ἀπολλῶ
 8 Μαρία γαμ(ετή) Ἰωσήφ
 Τεγραμπε γαμ(ετή) Ἄνουπ
 Ἰασμουν θυγ(άτηρ) Ἀπαωρ
 Φιλόθεος υἰδ(ς) Β[ί]κτωρ(ος)
 12 Σάρα γαμ(ετή) Πατι [. .]
 Βίκτωρ ὁ υἰδ(ς) Ἄφου[
 [] . . . \α´ . υἰδ(ς) Ἀπολλ[ῶ
 — — — — —

- 1 This line was not transcribed in ed. pr.
 2 Πλουτσαν: Ἀσλουτ . . ω ed. pr. The name is new.
 3 Ἐπιμάχου: [Λυ]σιμάχου(υ) ed. pr.
 4 Ἀπα Σιριου: ἄπα Ἰρσο() ed. pr. The name is predominantly attested in Oxyrhynchite documents.
 5 Πούσι(ς): Ποσι() ed. pr.
 μείζο(νος): μείζ(ων) ed. pr.
 7 Σιβαλλε: Σικαλλε ed. pr. Another new name.
 Ἀπολλῶ: ἄπα Λω ed. pr.
 9 Τεγραμπε: This female name, more often spelled as Τεκραμπε, has occurred exclusively in Oxyrhynchite documents; see P.Oxy. LXX 4787.9 n. (Τεκράμ[πε] should be read in place of Τεκράμ[τε] in P.Erl. 37.7). Τεγραπε occurs in P.Col. X 290.3, 10, a letter of unknown provenance.
 Ἄνουπ: Ἄνοσπ() ed. pr.
 11 Β[ί]κτωρ(ος): Β ed. pr.
 12 Πατι [. .] : Πα ed. pr. The onomastic repertories offer no match.
 13 υἰδ(ς) Ἄφου[: Ἄφω[ed. pr. Restore Ἀφοῦ[τος, Ἄφοῦ, or even Ἀφου[ᾱ; l. Ἄφρ-
 14 Not transcribed in ed. pr. The last character of the unread name is an oblique stroke of the kind used for abbreviations with iota. If this holds, the supralinear alpha earlier may not indicate an abbreviation.

Nikolaos GONIS – Sophie KOVARIK

868. P.Nekr. 15: ἦ μὲν ἦν

The text is a petition dated to 260 CE concerned with a dispute *περὶ μέρους νεκροταφι[κῆς τάξ]εως ἐν κόμη Πιμουνην τῆς | [αὐτῆς Κύσ]εως ἦ μὲν ἦν ὄφ' ἡμῶν ἔτι ἀπὸ | [τοῦ . . (ἔτους) θεο]ῦ Γορδιανοῦ* (ll. 7–10). So the text is given in the first edition; but as the editor remarks in his note on l. 9, the particle *μὲν* in that line is *prima facie* unsuitable: it ‘has no later balancing *δέ*, whether through forgetfulness or some more substantial error’. Even if *μὲν* did suit the context, we would require not *ἦ μὲν ἦν*, with the particle immediately following the relative pronoun, but *ἦ ἦν μὲν*. Restoring *ἦ* (νενεμη)μὲν(ῆ) ἦν, ‘which had been managed’, with the expected verb, for which cf., besides l. 14 *ἐν τ[ῆ] νομη* and l. 16 *ἐν τῇ νομη*, P.Nekr. 23.6–7 (c. 290–92) *τάξις ἐνταφιαστικῆ, ἦνπερ καὶ αὐτὸς | πα[ρ]ε[ί]ληφεν ἐκ γονέων, κα[ὶ] περιόντι ἐνέμετο*, and 47.11–12 (early fourth century) *νεκροταφικῆν [τάξιν ἦν δεξάμενοι ἀπὸ τῶ]ν πατέρων καὶ πρ[ο]γ[ό]νων ἡμῶν νεμόμ[εθα*. The tongue-twister *νηνεμημενην* was simplified by *saut du même au même* (Hνενεμημεν) and haplography (μενHHν).

869. SB XVIII 13949

Corrections in ll. 12 and 16 of this Oxyrhynchite deed of surety dated to 541 CE were published in the first edition of P.Oxy. LXXXIII 5371 in the notes on ll. 15 and 16–17 respectively. Here are three more, checked on the online image.

In l. 5, the unique Πηούθιος is a ghost-name. The papyrus has the familiar Ἀνούθιος. For the αν ligature, cf. e.g. l. 2 ὑπατίαν.

In l. 7, in place of νίκ(ην), a word apparently not abbreviated elsewhere, we can print νίκηγ, though the traces of the final letters could not be read in isolation with any confidence.

Finally, in ll. 8–9, we have not the seemingly unique phrase τὸν ὁμο[γν]ήσιον ἀδελφόν but rather the expected τὸν ὁμογγήσιον μου ἀδελφόν, for which there are parallels in SB VI 9201.10 (Oxyrhynchus, 203) and P.Oxy. XXXI 2584.30–31 (211).

W. B. HENRY

870. A dating formula *ad latus* in P.Sijp. 23¹⁵

ChLA XLIII 1249 (AD 396¹⁶) is an official reprimand sent by an unspecified higher authority to an unknown addressee (perhaps a provincial office: ἐπαρχίας may be read at l. 2), and then forwarded (by the addressee?) to the βοηθοὶ λογιστηρίου Νειλοπολίτου. This authority, whose name can be reconstructed only as [Φ]λ(άουιος) (?) Συνδ[, rebukes the addressee for not heeding his earlier προστάγματα. He reaffirms his prohibition against accepting written oaths or receipts (χειρογραφία) from the boatmen (ναῦται) under penalty of death, unless they are signed, and therefore validated, by the officers controlling granaries (σιτομέτραι). A Latin dating formula – in Roman ‘new’ cursive as expected – is located at the bottom: *dd/ n̄n arcadio iiii et honorio iii perp/ augg cons/ = d(ominis) n(ostris) Arcadio IIII et Honorio III perp(etuis) Aug(ustis) cons(ulibus)*¹⁷.

This document belongs to a small group of Greek and Latin official letters, all emanating from offices of Roman governors from 3rd to 5th century AD, where the bureau that issued the document has added a Latin dating formula (the consular year) in the bottom margin – and another, shorter dating formula in the left upper margin. This shorter formula consisted of *dat(a)* + day, month and location (i.e. where the issuing authority was when the document was sent).¹⁸ Compared with these evidence, ChLA XLIII 1249 would be an anomaly, as it bears the closing

¹⁵ The research leading to these results has received funding from the European Research Council (ERC) under the European Union’s Horizon 2020 research and innovation programme (Grant agreement n° 636983): ERC-PLATINUM project, University of Naples ‘Federico II’.

¹⁶ ChLA XLIII 1249 = P.Vindob. inv. L 9. TM 70039.

¹⁷ On this particular dating formula see also P.J. Sijpesteijn, K.A. Worp, *Chronological Notes*, ZPE 26 (1977) 284.

¹⁸ The group includes P.Oxy. XLIII 3129 (AD 335, TM 16008); P.Oxy. LV 3794 (AD 340, TM 22518); P.Oxy. L 3577 (AD 342, TM 15398); P.Oxy. L 3579 (AD 341–343, TM 15400). A marginal *data* also appears in papyri where we cannot be certain as for the presence of the consular year in the bottom margin, mainly because there is no longer an extant bottom margin: P.Dura 56, fr. b and c (AD 208, TM 44776); ChLA XLIV 1305 (perhaps 5th AD, TM 70092); P.Mich. XVIII 794 (late 5th AD, TM 35625). For an historical outline of this procedure, which might be connected to practices as high as the Imperial chancery, see J.-O. Tjäder, *Et ad latus. Il posto della datazione e della indicazione del luogo negli scritti della cancelleria imperiale e nelle largizioni di enfiteusi degli arcivescovi ravennati*, Studi romagnoli 24 (1973) 91–124; and G. Iovine, *Some remarks on Latin dating formulae with datum/data in Greek and Latin papyri*, forthcoming in R. Ast (ed.), *Uniformity and Regionalization: Standardization and Regional Developments in Latin Writing in the First Millennium of the Common Era*, Wiesbaden 2019.

consular formula but *not* the so-called *ad latus* formula in the fully preserved left margin. However, this formula was probably placed where it is expected in the upper portion of the left margin.

Autopsy confirms the existence of a large *d* in Roman ‘new’ cursive, in the left margin, very close to εἰς οὐδέν κτλ. in l. 4 of the papyrus; the fibre to the right and below *d*, torn and shredded, preserves no traces of ink. *d*[*at*] might be added in the left margin at l. 4; a dating formula with day, month, and the location, was probably added below, but is now no longer visible.

Giulio IOVINE

871a. P.Monts.Roca IV 66, 8–9

In dieser Eingabe aus dem 2. Jh. v. Chr. bitten die Priester des Seknebtynis, des Sobek von Tebtynis, den Adressaten (den Strategen?) um bewaffneten Beistand gegen gewisse Verbrecher, die sie ihrer gerechten Strafe zugeführt sehen wollen. Was vorgefallen war, ist nicht genau rekonstruierbar, da der obere Teil der Eingabe besonders lückenhaft ist. Die Herausgeber schließen aus der Nennung von στ[ολ]ᾶς β („two [stolen?] garments“) in Z. 6, dass es sich um einen Diebstahl handelte (vgl. Komm. *ad loc.*) und ergänzen daher in Z. 15: λωπο[δυσ]ίαις ἱκαναῖς καὶ κραταιαῖς (Komm. *ad loc.*), „by their considerable and violent acts of robbery(?)“ Durch eine kleine Korrektur der Lesung kann die Vermutung, dass es sich bei dem Vorfall um einen Raubüberfall handelte, bestätigt werden.¹⁹ In Z. 9 möchte ich ἱεροσυλίαι statt des von den Herausgebern vorgeschlagenen ἱεροσύλαι (l. ἱεροσύλαι)²⁰ lesen. Die Verbindung des Lambda mit dem folgenden, schräg nach rechts geneigten Iota lässt die Kombination in der Tat wie ein Ny erscheinen. Dass die rechte Haste des Lambda bereits in der Zeilenmitte endet und sich der folgende Buchstabe ohne Abstand anschließt, ist aber ebenfalls in Z. 8 (λει[-]) und Z. 17 (ἀσφαλείας) zu beobachten. Im Kontext des Raubüberfalls ist ἱεροσυλία nur allzu passend und hat darüber hinaus den Vorteil, dass man in diesem Fall keinen Schreibfehler annehmen muss.

Die Verbindung von Hierosylie mit φιλανθρώπων in derselben Zeile ist wenig überraschend, wenn man unter letzterem nicht „the generous people“ versteht, sondern ein königliches Amnestiedekret, sogenannte Philanthropa. In diesen wird Tempelraub und -schändung typischerweise als eines der Verbrechen genannt, die nicht amnestiert werden (vgl. C.Ord.Ptol. 53, 1–5 = P.Tebt. I 5, 1–5; cf. Duplikate SB VIII 9899a–b: [Βασιλευς] Πτολεμαῖος καὶ βασίλισσα Κλεοπάτρα ἡ ἀδελφὴ | [καὶ βασιλίσσ]α Κλεοπάτρα ἡ γυνὴ [ἀ]φιᾶσει τοὺς ὑ[πὸ] τῆ[ν] | βασιλῆαν π[άν]τας ἀγνοημάτων, ἀμαρτημάτων, [ἐ]ν[κ]λημάτων, <καταγνοσμάτων>, αἰτ[ι]ῶν πασῶν τῶν ἕως θ τοῦ Φα[ρ]μοῦ(θ) τοῦ νβ (ἔτους) | [π]λῆν τ[ῶν] φόν[ο]ν[ο]ν (l. φόνους) ἔκουσίους καὶ ἱεροσυλίας ἐνεχομένων; P.Köln VII 313, 4–6 = C.Ord.Ptol. 34, 4–6: π[λ]ῆν τῶν | [.] φό[ν]ο[υ]ς ἔκουσίους καὶ τῶν ἐκ τ[ῶν] ναῶν καὶ τ[ῶν] ἄλλω[ν] | ἱερῶν καὶ ἱερῶν ἀποδοχ<ε>ίων σεσυληκό[των]). Die Petenten scheinen, um ihrer Forderung nach Bestrafung Nachdruck zu verleihen, darauf hingewiesen zu haben, dass ihre Angreifer von einem (kürzlich ergangenen?) Amnestiedekret nicht von ihrer Schuld befreit worden waren.

In Z. 8 liest man die Sequenz: καὶ ἀποδόντος αὐτ[ῆ] ἐ]πεποίητο λει[. . . .]. Die Herausgeber übersetzen: „after he had handed over what in fact had been made . . .“. Dieser Vorlage folgend schlage ich vor, λει[zu λεία[ν zu ergänzen und komme damit zu einem Relativsatz von ungefähr dieser Gestalt: καὶ ἀποδόντος αὐτ[ῆ] ὠ[-οἰς/-οῦ ὅσην οὖν ἐ]πεποίητο λεία[ν] oder καὶ ἀποδόντος αὐτ[ῆ] ὠ[-οἰς/-οῦ ἦν πρότερον ἐ]πεποίητο λεία[ν] – „und nachdem er das, was er als Beute genommen hat, zurückgegeben hat“. Die große Lücke würde dadurch knapp gefüllt.

¹⁹ Ich danke S. Torallas-Tovar für die Übersendung des Photos, das die Neulesung möglich gemacht hat.

²⁰ In der editorischen Notiz der Herausgeber, „l. ἱερῶσυνα,“ ist die Tilgung des Iota wohl ein Versehen. Übersetzt wird mit „. . . the priesthoods . . .“.

Es ist mir nicht gelungen, zu rekonstruieren, wie alle diese Elemente syntaktisch verbunden waren. Vielleicht können die hier vorgeschlagenen Korrekturen aber anderen als Basis für weitere Überlegungen zur Schilderung der Priester dienen.

Eva KÄPPEL

871b. P.Monts.Roca IV 66, 10 + 16

Für die Zeilen 10 und 16 schlage ich eine andere Ergänzung und eine Neulesung vor.

10 ἀϋτ[ῶν κατ]ασταθέν[τ]ων αὐτῶν [ἴνα ε]ἰ τυχῶσιν: Um das merkwürdige ε]ἰ (*l. εἶ*, siehe Komm. *ad loc.*) τυχῶσιν zu beseitigen, kann man versuchen, in der Lücke anders zu ergänzen: ἀϋτ[- κατ]ασταθέν[τ]ων αὐτῶν [διὰ σο]ῦ τυχῶσιν. αὐτῶν ist dabei mit dem Partizip zu einer absoluten Konstruktion zu verbinden; eine finale Konjunktion kann weiter vorne in einem weggebrochenen Teil der Eingabe gestanden haben. In Petitionen ist τυγχάνω mit διὰ σοῦ einige Male zu finden: P.Cair.Zen. III 59443, 16; IV 59629, 7; P.Enteux. 43, 6; P.Lond. III 887, 10; SB XXII 15462, 8; ähnlich P.Mich. XVIII 773, 24–25 ὅπως διὰ σοῦ [τ]ὰ δίκαιά μοι | γένηται.

16 συντάξαι συμπέμψαι εἴλην (*l. ἴλην*) τῶν περὶ σὲ μαχαιοφόρων: An dieser Stelle im Petition erfahen wir, dass jemand aus der Reihe der μαχαιοφόροι²¹ als Begleitung entsandt werden soll (συμπέμψαι). Dass aber eine ἴλη, also eine Reiterschwadron, angefordert werden soll, überzeugt auch bei Annahme eines gewichtigen Vergehens nicht recht.²² Vor τῶν περὶ σὲ μαχαιοφόρων ist angesichts der Parallelen vielmehr ein Personennamen wie beispielsweise in P.Tebt. III.2, 962, 6–7 [ἀξιώ πέμ]ψαι Δημήτριόν τινα | [τῶν περὶ] σὲ μαχαιοφόρων oder P.Louvre II 98, 5–6 (mit weiteren Stellen im Komm.) zu erwarten. Man liest hier nicht εἴλην, sondern den Namen Πάσις im Akkusativ: συντάξαι συμπέμψαι Πάσιν τῶν περὶ σὲ μαχαιοφόρων.

Thomas BACKHUYS

872. Zum Errichtungsort von arsinoitischen Tabellionenurkunden

Der Errichtungsort ist der letzte Bestandteil des Präskripts der arsinoitischen Tabellionenurkunde und in den Verträgen des 6./7. Jh. nach der Datierung zu erwarten; er beschließt nach der Indiktion am Zeilenende die Datierungsformel, die für gewöhnlich mit einem Kreuz von der folgenden Grußformel getrennt wird. Da das Präskript im Arsinoites immer am Ende der Zeile seinen Abschluss findet und nicht in die folgende Zeile weitergeführt wird, ist dieses Ende mitunter dementsprechend gedrängt und unleserlich geschrieben, was dazu führt, dass die Ortsangabe in einigen arsinoitischen Urkunden von den Hg. nicht oder falsch gelesen wurde.

In **BGU II 397**, 5 wird der Errichtungsort mit ἐν Ἀρσινῶν, nicht ἐν Ἀρσ(ινόη) angegeben, das abschließende Kreuz † ist möglicherweise noch in Spuren erhalten.²³

CPR X 128, 3: Die ed. pr. hat Ἐπειφ τετάρ {τεταρ} της ἰνδῆικ(τίωνος); τετάρ {τεταρ} της wurde in BOEP 5.1 (7. Jan. 2016), 2 auf τέλει τετάρτης korrigiert. Ich schlage zusätzlich die Lesung ἰνς ἐν Ἀρσῶ † anstelle von ἰνδῆικ(τίωνος) vor.

²¹ Vgl. Ch. Fischer-Bovet, *Army and Society in Ptolemaic Egypt*, Cambridge 2014, 151–152 mit Verweisen.

²² Nach Fischer-Bovet, *Army and Society* (o. Anm. 21) 125 besaß die ἴλη eine Stärke von 200–250 Mann; bei den taktischen Schriftstellern sind es nach S. Scheuble-Reiter, *Die Katökenreiter im ptolemäischen Ägypten*, München 2012, 58 Truppen von 64 Mann. Vgl. Komm der Ed., S. 195: „The fact that a whole troop is required might mean that the trouble that gave rise to the petition is significant.“

²³ <http://berlpap.smb.museum/01070/>

In **P.Alex. 33** kann die Angabe des Errichtungsortes am Ende der Z. 6 ἐν Ἄρ- nicht in der nächsten Zeile weitergeführt werden, sondern endet dort mit einem Kürzungsstrich, l. Ἄρσς. Auch in **P.Alex. 35** ist mit einem Errichtungsort zu rechnen, das Photo ist von schlechter Qualität, aber am Ende der Zeile 4 lässt sich ohne Zweifel der Errichtungsvermerk ἐν Ἄρσ † lesen. Der Zeilenverlauf ist nicht eindeutig. Da dieser Vermerk das letzte Element des Präskripts bildet, muss es sich wohl eigentlich um das Ende der Z. 5 handeln, bevor mit Z. 6. die Grußformel der Vertragsparteien beginnt. Möglicherweise ist das Ende der Z. 4 nach αὐτοκράτο[ος] verlorengegangen und das Ende der Z. 5 wurde fälschlicherweise mit der darüberstehenden Zeile zusammengezogen. Die Lesung der ed. pr. kann ich nicht nachvollziehen.

In **P.Lond. I 113, 5b**, 2 scheint mir die Lesung als Kürzungsstrich wahrscheinlicher, da für gewöhnlich nach dem σ gekürzt wird. Darüber hinaus ist die Indiktion erhalten, also ἐκτης ἡς ἐν Ἄρσς statt ἐκτης [ἰν(δικτιόνος)] ἐν Ἄρσι(νόη) der ed. pr. (mit BL VIII 173, korr. von ἐπ' zu ἐν).

Zur Datierung von Urkunden

873. CPR XIV 4

Das Schriftbild dieses arsinoitischen Lieferungskaufes spricht für eine Datierung um die Mitte des 5. Jh. statt in das 6. Jh., wie von der ed. pr. vorgeschlagen. Das zeigt sich in der Form des κ mit unter die Zeile reichender Unterlänge, typisch für das gesamte 5. Jh., dem δ in Form eines lateinischen d sowie allgemein in Duktus und Stil. Aus dem Arsinoites sind Anfang/Mitte 5. Jh. sehr wenige Urkunden erhalten. Frühe Beispiele, die einige dieser Elemente enthalten, sind P.Lund VI 10 (400) und P.Prag. I 51 (406); später gibt es noch P.Rain. Cent. 100 (452) und P.Würzb. 17 (454) mit Ähnlichkeiten. Zeilenanfänge mit größeren Buchstaben (s. speziell das kapitale O in ὁμολογῶ) sowie Füllstriche am Zeilenende sind für die 1. Hälfte des 5. Jh. charakteristisch. Für diesen Usus s. etwa im Herakleopolites CPR X 38 (420), SPP XX 118 (422) und im Oxyrhynchites z.B. P.Köln II 102 (418), PSI I 87 (423).

874. SB I 4721

Auf dem Original, das im Pariser Louvre verwahrt wird, kann man in Z. 2 mehr erkennen als in der ed. pr. angegeben ist, wo [- - -]ου δεσπότης Φλ(αουίου) Μαυρικίου | [- - -] ὀγδός ἐν(δικτιόνος) ἐπ' Ἄρ(σινοϊτῶν πόλεως) transkribiert wird. Aus Platzgründen kommt für die Ergänzung der Kaisertitulatur nur die Formel CSBE² (5) des Maurikios in Frage. Mit kleinen Korrekturen ergibt sich daraus folgende Transkription (zu ἐν statt ἐπ' siehe Tyche 18 [2003] 56):

- 1 [† βασιλείας τοῦ εὐσεβεστάτου ἡμ]ῶν δεσπότης Φλ(αουίου) Μαυρικίου
- 2 [Τιβερίου τοῦ αἰωνίου Αὐγούστου ἔτους ὀγ]δ[ό]ου [Παχ]ῶν ἐβδόμη(η) ἐν(δικτιόνος) ὀγδός ἐν Ἄρ(σινοϊτῶν πόλεως).

Alternativ ist in Z. 2 auch ἔτους] η [Παχ]ῶν ἐβδόμη möglich. Damit ließe sich der Papyrus, der in Wesselys ed. pr. 584 datiert und im Sammelbuch auf 589 verbessert wurde, auf den 2. Mai 590 datieren.

Den Name des *amphodon* Ὀλυμπίου in Z. 6 lies besser als Ἄλυπτιού.

875. SB I 4883

Dieser arsinoitische Papyrus mit der ganz allgemeinen Datierung „byzantinisch“ ist verschollen. Er befand sich im Sommer 2009 im Louvre nicht an dem Platz, den ihm die von Wesselys vergebene Nummer zuweisen würde. Man kann die Datierung aber auch ohne einen Blick auf die Paläographie allein auf der Grundlage von Wesselys Transkription eingrenzen.

Die Datierungsformel ist nur bruchstückhaft am Ende der Z. 1–3 erhalten:

- 1 [] εὐσεβ(εστάτου) ἡμῶν δεσπ(ότου)
 2 [τοῦ α]ἰωνίου Αὐγούστου καὶ
 3 [Αὐτοκράτορος ἔτους δεκάτης] ἰν(δικτίωνος).

In den Vertragsbedingungen wird in Z. 13–14 auf die laufende 10. Indiktion Bezug genommen und von Wessely dementsprechend auch ergänzt. Bei einer Datierung nach Regierungsjahren in Kombination mit einer 10. Indiktion können zunächst Justinian, Justin II. und Herakleios ausgeschlossen werden²⁴. Es verblieben Maurikios (591/2) und Phokas (606/7), unter welchen die Urkunde aufgesetzt hätte werden können. Im gut erhaltenen Teil des Corpus finden sich pro Zeile 26–28 Buchstaben, in Z. 2 fehlten also etwa 10–12 Buchstaben, aufgrund der zu erwartenden Kursivität des Präskripts wahrscheinlich eher 15–17; insgesamt hätten die Zeilen, in denen die Datierung stand, also ca. 30–35 Buchstaben umfasst. Phokas scheint für eine Rekonstruktion unwahrscheinlich, da die in Frage kommende Formel CSBE² (3) bereits ohne Kürzung pro Zeile nur 24 Buchstaben enthalten würde, auch wäre das (καὶ) am Ende der Z. 2 nicht zu erklären, da in den arsinoitischen Formeln des Phokas die Angabe αὐτοκράτορος nicht zu beobachten ist. Somit verbleiben für eine mögliche Vervollständigung von Z. 1–2 lediglich die Datierungsformeln des Maurikios, und hier entweder CSBE² (6) oder sogar die längere Formel (8)²⁵. Wenn man den in der Edition angezeigten Defekt am oberen Rand des Papyrus als Indiz nehmen wollte, dass noch Text fehlte, könnte die Zeit weiter eingegrenzt werden von Herbst 591 – ab da haben arsinoitische Urkunden eine Invokationsangabe, die der Datierung vorangestellt wird – bis zum Ende des Indiktionsjahres, mit Vorbehalt also September 591–Juni 592.

876. SB VIII 9777

Die Lesung der Datierung von Αὐγούστου τοῦ ἔτους ις τῆς α ἰν(δικτίωνος) ἐν Ἄρ(σινόη) wurde in RFBE, S. 60 (= BL VIII 354) verbessert auf Τ[ὐβ]ι β (oder ζ) anstelle von τῆς, also 28. 12. 597 oder 2. 1. 598. Ich lese stattdessen die Tagesziffer als ς (die Ausformung erinnert sehr an die in der Jahresangabe ις); der Text datiert somit auf den 1. Jänner 598.

877. SPP III² 2

In dieser Lohnquittung aus dem Andreas-Archiv lese ich in der letzten Zeile für die Datierung δωδεκάτης ἰν(δικτίωνος) statt ἑνδεκάτης ἰν(δικτίωνος) von ed. pr. und ed. alt. Man vgl. δωδεκάτης in Z. 4 Die Ausformung des ε ist im gesamten Text auch durchwegs eine andere.

²⁴ Unter Justinian begegnet eine 10. Indiktion zweimal (546/7 und 561/2) nach dem Inkrafttreten der Novelle 47 über die Datierung nach Regierungsjahren (537). In den Urkunden dieser Zeit (ab 541 bis zum Ende von Justinians Regierung) wäre allerdings nach der Jahresangabe unbedingt eine Datierung nach dem Postkonsulat des Basilios zu erwarten. Unter Justin II. ist im Arsinaites im Indiktionsjahr 576/7 mit einer Postkonsulatsdatierung nach dem Schema CSBE² (6) zu rechnen, was mit den erhaltenen Resten aber nicht in Einklang zu bringen ist, da dort das Epitheton εὐσεβεστάτου nicht gebräuchlich ist. Die elaborierten Formeln, die unter Herakleios im Umlauf waren, wären zur Ergänzung der Stelle in jedem Fall zu lang.

²⁵ Vgl. etwa P.Lond. I 113, 5c (600) mit der Formel Nr. 8, wo das Präskript ebenfalls 33 bzw. 35 Buchstaben pro Zeile umfasst, wohingegen die Zeilen im Corpus der Urkunde im Durchschnitt 28 Buchstaben enthalten.

Nochmals zur Agrammatos-Formel

878. SB I 4684: Oberägypten (Hermonthis ?)

Dieser von C. Wessely edierte Papyrus²⁶ stammt wohl nicht aus dem Fayum, sondern aus Oberägypten. Dies wird aus der Verwendung der Schreibervorteiler-Formel: Βίκτηρος ἔγραψα ὑπὲρ αὐτοῦ | [] μοι γράμματα μὴ εἰδότης deutlich, die in Mittelägypten nicht üblich ist, vgl. meine Korr. Tyche 629–631, Tyche 24 (2009) 222f. Vielmehr lässt sich diese zu: N.N. Βίκτηρος ἔγραψα ὑπὲρ αὐτοῦ | [παρόντος καὶ εἰπόντος] | μοι γράμματα μὴ εἰδότης ergänzen²⁷, wie sie in Urkunden des späten 5. Jh. aus dem Hermopolites begegnet, so in BGU XII 2153, BGU XVII 2675, BGU XIX 2805²⁸, BGU XIX 2806, P.Bad. IV 91, PGU I 35, P.Prag. II 158, P.Strasb. VII 654²⁹, P.Vind. Sijp. 11, SPP XX 110³⁰, aber auch aus anderen Gegenden Oberägyptens wie Lykopolis (P.Princ II 82 und wahrscheinlich auch P.Lond. V 1862) und Hermonthis (P.Lond. III 991) sowie aus dem 6. Jh. in Antinoopolis (PSI XII 1239, P.Lond. V 1711), Apollonopolis (P.Grenf. I 60)³¹, Aphrodito (P.Lond. V 1701, ohne παρόντος), Syene (P.Lond. V 1727, P.Lond. V 1735, P.Münch. I 9) und Theben (SB XVIII 13777). Die Formel ist auch in P.Alex. 34 (Herk. unbekannt) belegt (ohne μοι, keine Abb. verfügbar), weswegen auch dafür eine oberägyptische Herkunft anzunehmen ist. Auf eine hermonthische Provenienz von SB I 4684 deutet vielleicht die Nachbarschaft zu SB I 4683, s. Anm. 26.

879. SB XXVI 16488: Oberägypten (Hermonthis ?)

Die Provenienz wird aufgrund des Wiener Katalogs – „nach der Angabe von Carl Wessely (Capsa 115) stammt der Papyrus „ex 1883“, kann also aus dem Arsinoites oder Herakleopolites stammen“ – bestimmt. Dies kann aber aufgrund der gewählten Agrammatos-Formel (Z. 6–7: Αὐρ(ήλιος) Κολλοῦθος Βίκτηρος [ἀξιῶθεις ἔ]γραψα ὑπὲρ αὐτοῦ γράμμι(α)τ(α) μὴ εἰδότης) nicht stimmen, die in der Provinz Arkadia nicht in Gebrauch ist. Auch die Kyria-Klausel in Z. 2–3 mit

²⁶ C. Wessely, *Die Pariser Papyri des Fundes von el-Fajjūm*, Denkschriften der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften in Wien, phil.-hist. Klasse, Band 37, 2. Abt., Wien 1889 131f. Der Text wurde ohne Angabe einer Inventarnummer ediert, sondern nur mit einer „Appendix-Nummer“ versehen (App. 70), der vorangehende Papyrus App. 69 (SB I 4683) trägt aber die Inventarnummer E 6846, weswegen man davon ausgehen kann, dass auch SB I 4684 dieser Gruppe angehört. N. Gonis, Korr. Tyche 852, Tyche 32 (2017) 263f. spekuliert über eine Herkunft von SB I 4683 aus Hermonthis. Das wäre einzigartig für diese Gruppe, die Losnummer 6846 wurde 1879 von Reverend Greville Chester angekauft (N. Vanthieghem, *Les archives des marchands d'étoffes du Fayoum revisitées I*, APF 60.2 [2014] 409 Anm. 21), der auch für die Ankäufe 1878 in London (Nr. 113) und Liverpool verantwortlich zeichnet. Diese stammen bisher alle ohne Ausnahme aus dem Fayum, jedoch gibt es unter den Berliner Fayum-Ankäufen Stücke aus Hermonthis, s. Gonis, Korr. Tyche 852 264f.

²⁷ Das Formular lautet immer auf γράμματα μὴ εἰδότης nicht μὴ εἰδέναι, wie aus der Nachlese am Original deutlich wird, s. Anmerkungen 28 und 30. Manchmal wird παρόντος καὶ εἰπόντος μοι auch nachgestellt. So in P.Lond. V 1711 (Antinoopolis), P.Cair. Masp. II 67153, P.Cair. Masp. III 67283 und P.Cair. Masp. III 67327 (Aphrodito) sowie P.Lond. V 1729 (Syene).

²⁸ Am Papyrus (<http://berlpap.smb.museum/00279/>) bevorzuge ich die Lesung εἰδότης statt εἰδέ]ναι der ed. pr.

²⁹ Hier hat die Transkription statt μοι die Lesung τῷ; es ist keine Abbildung verfügbar, aber an eine Fehllese zu denken.

³⁰ Der Papyrus hat γράμματα μὴ εἰδότης und nicht εἰδέν[αι wie in der Edition, s. das Photo unter <http://data.onb.ac.at/rec/RZ00001663>.

³¹ Auch hier vermute ich in Z. 57 παρού]σης καὶ εἰπούσης anstelle von ἀκουσά]σης καὶ εἰπούσης der Edition.

der Erweiterung *βεβαία* schließt Mittelägypten aus, denn anders als in Oberägypten scheint die *Kyria-Klausel* dort in ihrer technischen Verwendung (als abschließende, der Stipulation vorangehende Formel) nie um *βεβαία* erweitert zu werden. Der seltene Name des Ausstellers Πιηῦτος (s. BL XII 244) verweist auch nach Oberägypten, siehe z.B. an hermapolitanischen Belegen (Πεεῦτος): BGU XII 2150, CPR IX 51, P.Bad. IV 93, P.Lond. V 1767. Vielmehr zeigt sich hier wieder, dass bei den Urkunden der Österreichischen Nationalbibliothek, deren Inventarisierung erst geraume Zeit nach ihrem Erwerb vonstatten ging, nachdem diese von Wessely in thematischen Gruppen zusammengestellt worden waren, auf die Angaben des Inventarbuches nicht unbedingt Verlass ist und interne Kriterien entscheiden sollten. Die Herkunft des vorliegenden Papyrus ist wahrscheinlich Hermopolites, da die Papyri des 1. Fayumer Fundes gemeinsam mit Papyri aus dem Hermopolites in den Antiquitätenhandel gelangt sind, siehe F. Morelli, *SB XXIV 16222: due patrizi e un Liciniano*, Tyche 23 (2008) 142–144.

880. CPR VIII 69

Präzisieren lässt sich auch die Agrammatos-Formel dieses herakleopolitanischen Mietvertrages. Vor dieser wird zu Beginn der Zeile zunächst die *Hypographe* abgeschlossen, sodass die beiden Z. 18–19 ὡ[ς π]ρ(όκειται). Ἡλίος Πέτρον | [ἔγραψα ὑπὲρ αὐτοῦ] ἀγρ(αμμάτου) ὄντ(ος) † lauten, anstelle von Ἀῦ[ρ]ήλιο[ς] Ἡλίος Πέτρον | [ἔγραψα ὑπὲρ αὐτοῦ] παρόντ(ος) † der ed. pr.

Der Papyrus datiert um die Mitte des 7. Jh. und nicht 6.–7. Jh., wie in der ed. pr. vorgeschlagen; die Statusbezeichnung Aurelios ist zu dieser Zeit fast verschwunden.

Es folgen weitere kleinere Korrekturen der Transkription:

In Z. 6 l. ἀπὸ οἰκίας statt ἀπὸ οἰ[κ]είας (vgl. die Schreibweise von ἐνο[τ]ικίου in Z. 12). In der Stipulation in Z. 14 wird mit hochgestellten λ gekürzt, l. also ὠμ(ο)λ(όγησα) anstelle von ὠμολ(όγησα). In Z. 19 sind Spuren der Notarsunterschrift erhalten.

Auch im Dorsalvermerk ergeben sich einige Korrekturen: zu Beginn der Zeile ist Φο]ιβά(μμωνος) anstelle von Φοι]βά(μμωνος) zu lesen und außerdem χρ(υσοῦ) κεράτια β εἶ[ς]. [N. N.] | τὸν εὐδοκιμ(ώ)τ(ατον) νοτ[ά]ρ(ιον) statt χρ(υσοῦ) κερα(τία) δ[ύ]ο | πρὸς τὸν εὐδοκιμ(ώ)τ(ατον) νοτ[ά]ρ[ι]ον.

Der Notar Petros im Herakleopolites

881. P.Erl. 68 und SPP VIII 1334³²

In der letzten Zeile 4 des herakleopolitanischen Darlehensvertrags P.Erl. 68 ist statt] ἰδιογράφου zu lesen: συμβολαιογράφου – es handelt sich um das Ende der Notarsunterschrift des bekannten Notars Petros: [† δι' ἐμοῦ Πέτρον συμβολαιογράφου *Zeichen* †, zu erkennen an der Ausformung der Unterschrift und dem Zeichen am Ende derselben, das auch in weiteren Urkunden des Petros wie SPP III 356 oder SPP III² 190 (710) in Erscheinung tritt. Ein Zusammenhang zwischen P.Erl. 68 und SPP III² 190 wurde aufgrund desselben Vertragspartners Damianos bereits von T. Hickey, APF 49 (2003) 204 (= BL XIII 91) hergestellt. Dort finden sich auch kleinere Korrekturen zu den Z. 2 und 3, unter anderem die Berichtigung des Tagesdatums, von ἐπερ(ωτηθεῖς) ὠμολό(γησα) zu ἐγρ(άφη) μ(ηνὸς) Θὼ(θ) ἡ ἰνδ(εκτίονος) ε.

Der Notar Petros war im frühen 8. Jh. tätig, und tatsächlich lässt sich auch die Datierung von P.Erl. 68 präzisieren. Am Ende von Z. 3 befinden sich Reste der Diokletianischen Datierung. Die ed. pr. hat. ἔτ(ος) Διοκλ(ητιανοῦ), ich lese danach noch die Zahl als υκγ †, was 706–707 entspricht und mit der im Text erwähnten 5. Indiktion übereinstimmt. Die Tageszahl, von Hickey

³² Online einsehbar sind der Erlanger Papyrus unter https://papyri-collection.dl.uni-leipzig.de/receive/ErlPapyri_schrift_00004720, der Wiener unter <http://data.onb.ac.at/rec/RZ0000714>.

als γ gelesen, ist nicht eindeutig, ich würde möglicherweise δ vorziehen. Der Text wäre dann auf den 1. September 706 zu datieren.

Auch SPP VIII 1334, ursprünglich „VI–VII, angebl. Faijûm“ zugewiesen, ist ein Fragment einer Notarsurkunde aus dem frühen 8. Jh., bei welcher die Notarsunterschrift in Z. 4 nicht gelesen wurde. Hier ist ebenso nur das Ende des Technonyms erhalten, Schreibweise und Zeichen sind exakt gleich wie bei P.Erl. 68: [† δι' ἐμοῦ Πέτρου συμβολαιογράφου Zeichen †. Über der Unterschrift befindet sich noch ein Kreuz.

Damit muss auch SPP VIII 1334 aus dem Herakleopolites stammen. Eine arsinoitische Provenienz wurde schon von K. A. Worp bezweifelt³³, der jedoch stattdessen eine Herkunft aus dem Hermopolites in Erwägung zog.

882. CPR VII 50

In diesem Mietvertrag vom 29. Mesore (22. August) lassen sich einige Lesungen korrigieren (zu Z. 11–13 siehe Korr. Tyche 866). Der in der ed. pr. Ende der Z. 8 wiedergegebene Artikel τῆς vor der Indiktion entspricht nicht dem arsinoitischen Formular; auf dem Papyrus ist tatsächlich ἀρχ(ῆ) zu lesen. Der Gebrauch dieser Wendung fast zwei Monate nach Beginn der neuen Indiktion – im Arsinoites in Epeiph (Juli) – erstaunt natürlich; es gibt aber weitere Beispiele für den Usus, einige Monate nach dem Beginn der neuen Indiktion diese noch mit ἀρχῆ einzuleiten. Vgl. ebenfalls aus dem Mesore z.B. BGU II 371 und P.Amh. II 148 sowie sogar aus dem Thoth CPR XIV 16 (nicht erwähnt bei den in CSBE², Appendix A, 110–115 gesammelten Belegen) sowie BGU I 311 und SPP VIII 1320.

In Z. 10 und 25 (im Dorsalvermerk) lies Ἀνοῦπ anstelle von Ἀμοῦν für den Namen des Ausstellers.

In Z. 15 würde ich anstelle von [.] ε [.] . . ρου den Namen des *amphodon* als Κλε[ο]πατρίου lesen, in der darauffolgenden Z. 16 statt]σουφι κερατουργῶ lies κουφοκεραμουργ(ῶ) – Vorschlag von κεραμουργῶ bereits in BL VIII 113, davor ein nur sehr kurzer Name. In der nächsten Lücke in Z. 17 muss der Name des Vaters verschwunden sein. In Z. 20–21 l. dem arsinoitischen Formular entsprechend μεμισθῶ[σθαι] statt μεμισθο[σθαι] der ed. pr. und gegen BL VIII 113 (μεμισθο[κέναι]) – der erste Bogen des ω fällt in dieser Schrift relativ breit aus, während der zweite am Ende hochgezogen wird. Lies daher auch Z. 19 ὁμολογῶ gegen ὁμολογο der ed. pr.

Sophie KOVARIK

883. P.Amh. II 147

P.Amh. 2.147, a contract of a loan of seed corn from Phebichis, a village in the Herakleopolite nome, opens with the introduction of the two parties. Unfortunately, there is a gap in the papyrus and more than half of the description of the first party is missing. The *editio princeps* reads the following (ll. 1–2): Φλαοῦφ Κυρ[ύλλω -ca. 20-]υ | Αἰγύπτου etc.

First of all, it is unclear why the edition has restored the name Κυρύλλος, since there is no internal evidence that this restoration is correct, nor are there people from other texts that can be identified with this person. Secondly, by looking at a photo of the papyrus, one can see before the upsilon some traces of ink that seem to be part of an omicron.³⁴ Seeing this in combination with the word Αἰγύπτου, one suspects that the person addressed here was a member of the staff

³³ *Witness subscriptions in Documents from the Dioscorus Archive*, in: J.-L. Fournet (Hrsg.), *Les archives de Dioscore d'Aphrodité cent ans après leur découverte*, Paris 2008, 147 Anm. 21.

³⁴ The picture is accessible through the catalogue of the Morgan Library & Museum: <https://www.themorgan.org/manuscript/350407> (Accessed: October 2018).

of the *praefectus Aegypti*. So, the new reading would be: Φλαούῳ Κυρ[-ca. 18- ἐπάρχ]ου | Αἰγύπτου. In the papyrological evidence, only *beneficiarii* and *officiales* have appeared followed by ἐπάρχ]ου | Αἰγύπτου. Since the gap is relatively big and one expects only the ending of the name, followed by the function of the addressee, it seems unlikely that either βενεφικιαρίῳ or ὄφφικιαλίῳ were abbreviated. Since the writing of the first line seems somewhat bigger than the writing of the rest of the text, nothing was lost in the lacuna except for the official's function. It is also possible that the function was either followed by τάξεως or preceded by ἀπό.³⁵ If this is the case, the name of the addressee was surely something shorter than Κυρίλλῳ, for example Κύρῳ or Κυρίῳ.

Since the *praefectus Aegypti* was in office between 298 and 381 AD, the date of the text – originally dated to the fourth or early fifth century – can be narrowed down significantly.³⁶ Since also a *pagus* is mentioned, 307 is the *terminus post quem*.³⁷

At the end of l. 2 the edition prints: Αἰγύπτου διὰ Θε[- ca. 15 - ἀπό κόμη]ς Φε[-]. On the papyrus parts of the phi and epsilon are clearly visible → ἀπό κόμη]ς Φε[-].

884. P.Cairo Preis.² 19

In the re-edition of P.Cairo Preis. 19, there seems to be a typographical error. σιτολόγ[ους] in l. 9 has been omitted from the re-edition. After checking this on a photo of the papyrus, it seems clear that σιτολόγ[ους] can be read after ἐγ]γεγραμμένους, like in the *editio princeps*.

885. SPP XXII 85

In the *editio princeps* of SPP XXII 85 (Soknopaiou Nesos, 128 AD), a declaration from the βιβλιοθήκη ἐγκτήσεων, ll. 16–18 read: Διδύμῳ Ὡ[ρί]ωνος Χαιρή|μονο[ς Σ]ωστρατείῳ τῷ | καὶ Ἄλθαιεῖ. That there is too much space left in l. 17 was already noted by D. Delia, *Alexandrian Citizenship during the Roman Principate* (American Classical Studies 23, Atlanta, Georgia 1991), 61. She corrected the reading to Ἄρχι|στρατείῳ τῷ | καὶ Ἄλθαιεῖ, of which Ἄρχι|στρατείῳ was taken over in BL X 274, but Ἄλθαιεῖ not. With the help of a digital image more of the fainter traces on the papyrus can be read: Διδύμῳ Ὡ[ρί]ωνος Χαιρή|μονος Ἄρ[χ]ι|στρατείῳ τῷ | καὶ Ἄλθαιεῖ.³⁸

Guus A. J. C. van LOON

³⁵ Parallels from the fourth century, in which the *beneficiarius* and the *officialis* are mentioned in combination with the *praefectus Aegypti* (ἐπ. Αἰγ.): βενεφικιαρίος τάξεως ἐπ. Αἰγ.: P.Oxy. XXXI 2571, 1–2 (Oxyrhynchus, 338); ἀπό βενεφικιαρίων ἐπ. Αἰγ.: PSI V 469, 4 (Oxyrhynchus, 334); ὄφφικιαλίος ἐπ.Αἰγ.: P.Sakaon 71, 2 and 28; ὄφφικιαλίος τάξεως ἐπ. Αἰγ.: P.Oxy. XII 1423, 1–2 (Oxyrhynchus, mid IV); PSI 9.1077, 7 (Lykopolis [?], 354–355); PSI IX 1078 (Oxyrhynchus, 356). βενεφικιαρίος ἐπ. Αἰγ. and ἀπό ὄφφικιαλίῳ ἐπ. Αἰγ. have not been attested so far.

³⁶ For the changing administrators of the provinces of Early Byzantine Egypt, see B. Palme, *The imperial presence: Government and army*, in: R.S. Bagnall (ed.), *Egypt in the Byzantine World, 300–700*, Cambridge 2007, 246.

³⁷ For the developments leading to the introduction of the *pagus*, see K. Maresch, *Von Gau zur Civitas*, in R. Haensch (ed.), *Herrschen und Verwalten: der Alltag der römischen Administration in der Hohen Kaiserzeit*, Vienna 2007, 427–437.

³⁸ A high-detailed picture of the papyrus can be found through the Papyrological Navigator.